

わたくしたちは、利根川と手賀沼にかこまれ自然と歴史にはくまれた我孫子の市民です。
わたくしたちは、田園教育文化都市をめざす市民としての誇りをもち、明日への願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。水と緑と土のおいがいっぱいの 住みよいあびこにします。心と体をきたえ 生き生きと働き 伸びゆくあびこにします。老人を大切にし 子どもの夢を育て 幸せなあびこにします。ふるさとを愛し 文化を高め 豊かなあびこにします。みんなで話しあい きまりを守り 明るいあびこにします。

市職員を募集

受け付けは7月18日(月)から7月29日(金)まで

市では、平成7年4月1日採用予定者を次のとおり募集します。また、障害者の雇用の促進に関する法律の趣旨に基づき、下表の職種について、表記の資格に加え次の要件を満たす身体障害者の方を合わせて募集します。

- ①自力により通勤でき、介護者なしに職務遂行が可能な方
- ②活字印刷文による出題に対応できる方
- ③身体障害者手帳の交付を受けている方

▼受験手続き 試験申込書は

人事課で交付します。希望者は申込書に必要事項を自筆で記入し、写真2枚(ライカ判)、上半身無帽で最近6か月以内に撮影したもの、卒業(見込み)証明書と成績証明書(最終学歴分)各1通を添付してください。ただし、学歴を問わない職種(事務職、技能員、用務員)については、生年月日の確認できる住民票、または運転免許証の写しのいずれか一通を、保健婦、理学療法士、および作業療法士を受験する方は、資格(取得見込み)

を証明する書類を、それぞれ添付してください。
※身体障害者の方は、申込時に身体障害者手帳を持参してください。

▼受付期間 7月18日(月)から29日(金)までの午前9時から午後4時(土曜日および日曜日を除く)までに、市役所人事課へ受験者本人が直接、関係書類を持参してください。

▼試験日 8月21日(日)

▼試験会場 我孫子中学校

▼問い合わせ 人事課人事係 ☎(85)1111 内線232

採用職種・受験資格

職種	採用予定数	受験資格
一般行政職	上級 若干名 男	昭和41年4月2日～昭和48年4月1日生まれの方で学歴は問いません
	初級 若干名 女	昭和48年4月2日～昭和52年4月1日生まれの方で学歴は問いません
保健婦	若干名 女	昭和35年4月2日～昭和48年4月1日生まれで、免許を有する方および平成7年3月31日までに免許取得見込みの方
理学療法士	1名 男・女	昭和35年4月2日～昭和49年4月1日生まれで、免許を有する方および平成7年3月31日までに免許取得見込みの方
作業療法士	1名 男・女	昭和35年4月2日～昭和49年4月1日生まれで、免許を有する方および平成7年3月31日までに免許取得見込みの方
技能員	若干名 男	昭和39年4月2日～昭和52年4月1日生まれの方で学歴は問いません
用務員	若干名 男・女	昭和39年4月2日～昭和52年4月1日生まれの方で学歴は問いません

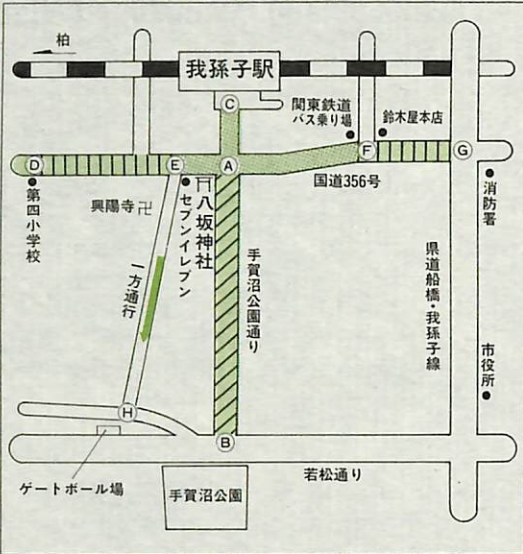
手賀沼浄化の願いを込めて、毎年、行っている手賀沼花火大会が、今年も我孫子市、柏市、沼南町の合同で行われます。なお、交通規制などについては次号でお知らせします。

▼日時 8月6日(土)午後7時から8時30分(雨天、荒天の場合は7日(日)または20日(土)の場合、7日(日)、または20日(土)に延期)

▼場所(我孫子会場) 手賀沼公園沖湖上

▼問い合わせ 手賀沼花火大会実行委員会(市商工会内) ☎(82)3131、または市商工観光課 ☎(85)1111

▼図1 八坂神社祭礼交通規制図



7月23日(土)、24日(日)
10時
車両通行止め(図1参照)
⑦月23日(土) ①(手賀沼公園通り) 正午から午後
②(セブンイレブン前) 10時
③(手賀沼公園通り・駅前通り) 10時
④(セブンイレブン前) 10時

八坂神社祭礼

我孫子の夏を彩る八坂神社の祭礼と湖北祭りが行われます。祭りの期間中は、交通の安全を確保するため、我孫子駅南側、および湖北駅北側において、次のとおり交通規制を実施します。皆さんのご協力をお願いします。☎我孫子警察署 ☎(82)0110

祭礼に伴う交通規制にご協力を

バス運行

鈴木屋本店前交差点 午前9時30分から午後10時(ただし、駅前ロータリーは通行可能)
①(鈴木屋本店前交差点) 正午から午後4時、②(第四小学校前)セブンイレブン前)午後6時50分から7時20分、午後7時40分から8時10分
※③(セブンイレブン前) 午後8時5分
④(セブンイレブン前) 午後8時5分
⑤(セブンイレブン前) 午後8時5分
⑥(セブンイレブン前) 午後8時5分

出身者による「葵連」約50名が、本場の阿波踊りで祭りを盛り上げます。飛び入りの参加も大歓迎です。

▼日時 7月24日(日)午後3時30分(鈴木屋本店前交差点) 出発、午後5時(八坂神社前)交差点到着 横山 ☎(82)1852

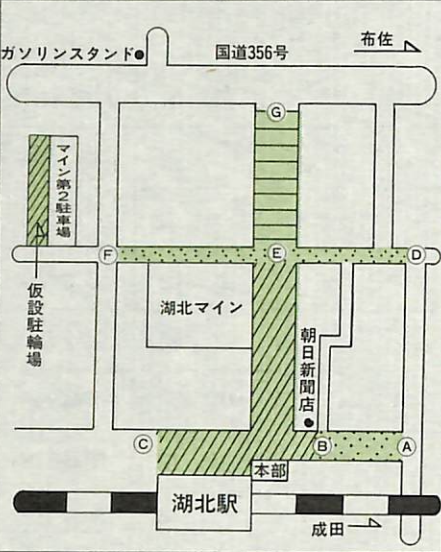
▼問い合わせ 横山 ☎(82)1852

一方通行

阿波踊り(雨天中止)
今年、県内在住、徳島県から午後10時

7月24日(日) ①(セブンイレブン前) 午後8時5分
②(セブンイレブン前) 午後8時5分
③(セブンイレブン前) 午後8時5分
④(セブンイレブン前) 午後8時5分
⑤(セブンイレブン前) 午後8時5分
⑥(セブンイレブン前) 午後8時5分

▼図2 湖北祭り交通規制図



湖北祭り

7月22日(金)、23日(土)、24日(日)
車両通行止め(図2参照)
⑦月22日(金) ①(セブンイレブン前) 午後6時から9時
②(セブンイレブン前) 午後6時から9時
③(セブンイレブン前) 午後6時から9時
④(セブンイレブン前) 午後6時から9時
⑤(セブンイレブン前) 午後6時から9時
⑥(セブンイレブン前) 午後6時から9時

自転車駐輪場
7月21日(木)から25日(月)まで、自転車は湖北メイン第2駐車場内の仮設駐輪場に置いてください。

▼問い合わせ つつし荘 ☎(88)0123

バス運行
⑦月23日(土) 午前11時30分以降の市役所経由は、すべて第一小経由になります。その他は通常運行します。

⑦月24日(日) 午前9時までの市役所経由は第一小経由になり、午前9時30分以降の我孫子駅発着は運休します。また、午前9時以降の布佐駅、湖北駅南口からの我孫子駅行きは、東我孫子車庫止りになります。

⑦月23日(土) 通常運行
⑦月24日(日) 午前9時30分以降の我孫子駅発着は鈴木屋本店前交差点発着になり、午後0時13分発、1時48分発、2時43分発は運休します。

⑦月24日(日) 次の停留所への運行は休止します。
* 鈴木電装前、東海銀行前、田口宅前、勝田歯科駐車場前、伊藤宅前、染谷小児科医院前
※このほかの停留所へは運行しますが、予定より遅れる所があります。ご注意ください。

21日最終電車発車後に、仮設駐輪場に移動させていただきます。

つつし荘利用者へ
祭り期間中、つつし荘の送迎バスは、運行時間に変更はありませんが、発着が湖北駅南口になります。

▼問い合わせ つつし荘 ☎(88)0123

手賀沼花火大会

日時: 8月6日(土)午後7時から8時30分
(雨天、荒天の場合は7日(日)または20日(土))
場所(我孫子会場): 手賀沼公園沖湖上

特別納税相談を実施

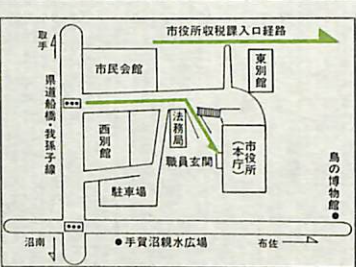
日程は7月16日(土)、17日(日)

収税課では、仕事などのために平日窓口に来られない方を対象に、市税(市・県民税、固定資産税、軽自動車税)の特別納税相談を実施します。当日は、納付も受け付けますので、この機会をぜひご利用ください。

▼時間 午前9時から午後4時

▼場所 市役所本庁収税課 ※当日は、市役所閉庁のため、正面玄関は利用できません。職員玄関(上図参照)をご利用ください。

▼問い合わせ 収税課 ☎(85)5843(当日に限る)



8月3日から巡回バスが天王台・青山台方面にも運行

西部福祉センターご利用の方へ

西部福祉センターでは、現在、県道船橋・我孫子線以西の地域を対象に、無料巡回バスを運行していますが、より多くの皆さんにご利用いただくため、8月3日から巡回バスの地域を天王台・青山台方面(左表参照)にも運行することになります。ぜひご利用ください。

また、天王台・青山台方面以外の巡回バスは従来どおり運行となります。

▼運行開始 8月3日(水)から

▼問い合わせ 西部福祉センター ☎(85)5818

番号	ステーション	地番	予定時間
1	最勝院前	高野山554	11時25分
2	我孫子郵便局前	天王台6-17-32	11時27分
3	三洋商会前	天王台6-2-15	11時28分
4	よもぎ庵前	天王台2-5-10	11時31分
5	天王台西公園前	天王台4-8	11時34分
6	泉4号公園前	泉14	11時36分
7	㈱総武駐車場前	泉16	11時38分

番号	ステーション	地番	予定時間
1	(有)チヨダ前	柴崎台1-9-9	11時23分
2	ブックランドカスミ第2駐車場前	柴崎台5-4	11時26分
3	大衆割烹まつり駐車場前	青山台4-21	11時27分
4	西井酒店前	青山台4-1-9	11時29分
5	矢口建設前	柴崎台3-11-8	11時31分
6	湯下商店前	柴崎998	11時33分
7	美容室ヒロ前	柴崎718-1	11時34分
8	水道局前	我孫子1684	11時37分

ポスター募集

平成7年 商業統計調査

通商産業省では、平成7年に、全国約50万店の一般飲食店を対象とし商業統計調査を実施します。

この調査は、商業の実態を調べ、今後の国や県、市の商業育成を進めるための資料とするために行います。この趣

旨を皆さんに理解していただき、調査を円滑に行うため、広報用ポスターを次のとおり募集します。

▼応募資格 年齢、性別は問いません

▼応募規定 *縦5センチ、横42センチ(A2判)の大きさで縦長に使用 *色は白を除き4色以内 *図案は「商業統計調査(一般飲食店)」

▼期間 平成7年6月1日、「通商産業省」、「都道府県」、「市区町村」の文字を入れる *標準語や写真は使用しない

▼応募方法・問い合わせ 作品の裏面に住所、氏名、職業(学生の場合は、学校名、学年)を記入し、9月10日(土)消印有効)までに〒260千葉市中央区長洲1の16の1千葉県企画部統計課 ☎043(222)225へ郵送または持参

もうすぐ夏休み楽しく泳ぐ プール開放

小学校名	期間
第一小	3日~12日
第二小	1日~12日
第三小	6日~18日
第四小	4日~12日
根戸小	1日~12日
並木小	1日~11日
高野山小	3日~12日
湖北台東小	6日~12日
新木小	1日~11日
布佐小	2日~19日(6日を除く)

▼開放校・期間(8月)

▼利用時間 午前9時から正午、午後1時から4時

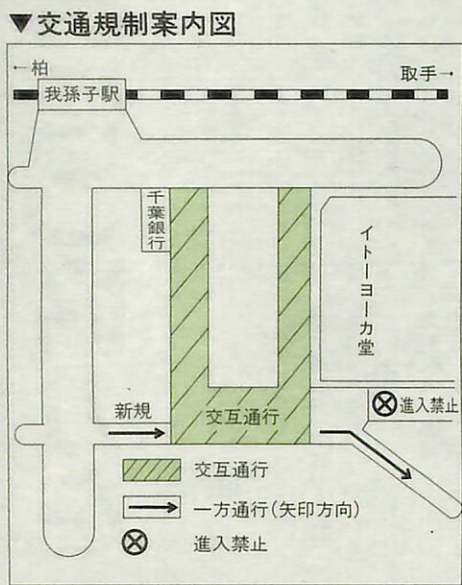
▼申し込み 7月21日(木)までに所定の用紙(各学校に有り)で小学校へ

▼問い合わせ 教育委員会 子育て課 ☎(85)1151

交通規制の変更

我孫子駅前の交通規制が左図のとおり一部変更になりましたので、皆様のご協力をお願いします。

▼問い合わせ 我孫子警察署 交通課 ☎(82)0110



平成6年第2回市議会定例会 2議案を原案可決

平成6年第2回市議会定例会は、6月14日から27日まで開催されました。今回は、我孫子市火災予防条例の一部を改正する条例など、上程された2議案を紹介いたします。なお、議案はすべて原案どおり可決されました。

◆我孫子市火災予防条例の一部を改正する条例の制定
危険物の規制に関する政令の一部を改正する政令が施行されたことに伴い、タソコン教室用コンピュータ等の取得するため

査の手数料の額を改定し、あわせて条文の整備を行うため

◆財産の取得 小学校のバ

家庭児童相談室のご利用を

相談日	月曜から金曜日
時間	午前10時から午後4時

もうすぐ夏休み。家庭児童相談室では、子どもたちが健全に育つよう、さまざまな問題について、助言や援助を行います。

ご家族で悩まずに、専門の方に相談してみたいかがで

相談は無料、秘密は固く守ります。お気軽に電話または、直接おいでください。

《主な相談内容》

- ◎盗み、家出、夜遊び、シンナー遊び、テレクラ遊び
- ◎先生と合わない、学校の勉強についていけない
- ◎家庭内暴力
- ◎その他、子どもを取り巻く諸問題

▼相談日時 月曜から金曜日(祝日は除く)、午前10時から午後4時

▼相談場所・問い合わせ 児童保育課家庭児童相談室 ☎(85)1111内線352

中小企業融資 制度をご利用ください

中小企業の皆さんへ

種類	限度額	貸付期間	融資利率
運転資金	1,000万円以内	60か月以内	12か月以内 3.8%
設備資金	1,500万円以内	84か月以内	
大型店進出対策資金	1,000万円以内	60か月以内	13~36か月以内 4.3%
設備資金	2,000万円以内	84か月以内	37~60か月以内 4.5%
特別小口資金	500万円以内	36か月以内	61~84か月以内 4.7%
運転資金	500万円以内	60か月以内	
設備資金			

市では、千葉県信用保証協会と金融機関の協力により、市内中小企業者の皆さんに、設備・運転資金の貸し付け(右表参照)を行っておりますので、ご利用ください。

▼信用保険料 大型店進出対策資金 内線505へ

▼利息補給 *運転資金：年利1.5% *設備資金：年利1.8% *大型店進出対策資金：年利3%

▼連帯保証人 特別小口資金を除き必要です。

▼問い合わせ 商工観光課 商業観光振興係 ☎(85)1111

少年少女工作教室参加者募集

夏休み

ぼくも私も陶芸家



陶芸にチャレンジしてみませんか

夏休み「少年少女工作教室」は今年で10回目。今回は、下表の日程で陶芸を行います。

Table with 3 columns: 日程 (Schedule), 時間 (Time), 内容 (Content). Rows include dates from 8月4日 to 8月26日 with activities like pottery and drawing.

夏休みの楽しい思い出のひとつを花瓶やカップづくりで過ごしてみませんか。



226

活気ある農業経営を

時代にあつた近代的・合理的な農業経営を確立するため今年、我孫子市農業青年会議の第12代会長に就任したのが、中野與兵衛さん。



我孫子市農業青年会議の第12代会長に就任した中野與兵衛さん(中里)

「不安と期待でいっぱいでしたが、魅力ある農業経営と農業青年会議の充実・強化を図るため、心良く引き受けました」と気さくに語る。

信頼も厚い。家は、代々続く農家で、農業一筋に打ち込んで25年。稲作を中心に梨やネギなども作っている。

今、農家の主力は40歳から50歳代が中心。これから若い世代の人たちをひきつける魅力ある農業経営を目指すには、農家全体が協力し、生産性の高い品種の開発や新しい技術を取り入れ、活気ある農業経営を進めること」とキツパリ。46歳。

敬老祝金・祝品を贈呈

市では、毎年9月に高齢者の長寿を祝い、敬老祝金と祝品をお贈りしています。

4月1日までに転入された方および大正13年生まれの方には、申請書を送付しましたので、お早めに申請してください。



市民図書館では、夏休みの子どもたちに楽しいひとときを過ごしてもらうため、下表の日程で、「おたのしみ会」を開催します。

Table with 4 columns: 日程・定員 (Schedule/Participants), 時間 (Time), 内容 (Content), 場所 (Location). Rows include dates from 7月21日 to 7月28日.

夏休みおたのしみ会

参加者募集

夏休み「木工教室」

精神薄弱者更生施設「あらかき園」では、夏休み「木工教室」を行います。

▼対象 小学校4年生から6年生まで

▼募集人員 15名(定員になり次第締め切ります)

▼申し込み・問い合わせ 電話で「あらかき園」☎(88) 4188へ



ちよつとした旅気分を楽しんでみませんか

夏休み

ミニSSLで楽しんでみませんか

あゆみの郷公社では、子どもたちの夏休み期間中、ミニSSLおよびレンタサイクルの営業を次のとおり行います。

▼場所 手賀沼公園

▼料金 ミニSSL:1周100円



ウツギ (ゆきのした科)

五月の末に、雪の様に白い花を枝先に集めたウツギを見

あひこ植物図鑑

掛けた。「空木」というのは草が中空であるところからいう。



さいとう けんしろう
齊藤 剣士郎くん
(東我孫子・1歳6か月)

すこやかちゃん

すずき ゆみ
鈴木 佑実ちゃん
(湖北台・1歳4か月)



もよおし

ソフトテニス教室
(軟式テニス)

▶日時 7月23日(土)から毎週土・日曜日、午前9時から11時まで(全8回)
▶場所・定員 手賀沼公園庭球場…40名、湖北台中央公園庭球場…30名(いずれも先着順)
▶資格 市内在住・在勤の小学校4年生以上
▶参加費 1000円
▶申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、希望会場を明記し、7月21日(木・必着)までに我孫子1684教育委員会体育課☎(85)1151へ

我孫子市卓球選手権
(県民大会選考会)

▶日時・場所 7月30日(土)午前9時受付、市民体育館
▶種目 一般男・女シングルス、一般男・女ダブルス、高校生以下男・女シングルス
▶参加資格 市内在住者
▶参加費 一般500円、高校生以下300円
▶申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、所属団体名、種目、職業を明記し、7月23日(土・必着)までに天王台5の5の2の1104川久保実☎(83)4776へ

手賀沼船上視察
(石けん利用キャンペーン)

▶日時・集合場所 7月28日(木)午前10時から正午、中央公民館
▶定員 先着20名(参加費無料)
▶申し込み・問い合わせ 電話で市民生活課☎(85)1111内線329へ

江戸川学園豊四季専門学校
「在宅介護入門講座」

▶日時 8月28日から11月12日までの毎週土曜日、午後1時から5時(一部日曜日・全12回)
▶場所 同学園豊四季専門学校
▶対象 18歳以上
▶定員 35名(応募者多数の場合は抽選)
▶受講料 無料(テキスト代は別)
▶申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名、年齢、性別、職業(学校名)、電話番号を明記し、8月10日(水・必着)までに〒270-01流山市駒木474 江戸川学園豊四季専門学校専修学校開放講座係☎(55)2691へ

新日本フィルハーモニー交響楽団
野田公演

▶日時・場所 7月23日(土)午後6時開場、野田市文化会館
▶入場料 S席3500円、A席2500円、B席1500円
※入場券前売するなど詳しくは野田市文化会館☎(24)1555へ

ちびっこ交通安全大会

▶日時・場所 7月30日(土)午後2時から4時、市民会館
▶内容 人形劇「三びきの子ぶた」交通安全劇「パンダちゃんのゴースト」
▶入場方法 7月18日(月)から市民生活課、各支所・行政連絡所で配布する入場券(先着1000名)を当日持参。(参加費無料)
▶問い合わせ 市民生活課☎(85)1111内線330

観劇会「この子たちの夏
ヒロシマ・ナガサキ」

▶日時・場所 8月6日(土)午後1時、湖北地区公民館
▶参加費 無料(手話通訳有り)
▶問い合わせ 小池☎(88)9623

ほしゅう

夏休み子ども料理教室生

▶日時 7月21日(木)午前10時から正午(参加費500円)
▶場所 天王台北近隣センター
▶対象 小学生(定員先着24名)
▶持参 エプロン、三角巾、ふきん
▶申し込み・問い合わせ 電話で我孫子生活センター☎(84)0444へ

古利根ウォッチング
「ネイチャーゲーム」

▶日時 7月24日(日)午前9時から正午(雨天決行)
▶集合場所 我湖排水路広場
▶持参 長靴、双眼鏡、図鑑
▶問い合わせ 土子☎(87)2341

千葉県警察官

▶受付期間 8月19日(金)まで
▶試験日 9月4日(日)
▶募集人員 男子70名、女子10名
▶試験場所 柏警察署または運転免許センター(千葉市)
※詳しくは、我孫子警察署警務課☎(82)0110へ

第6回 平和の火リレー参加者

▶日時 7月27日(水)午前9時、我孫子駅南口出発(雨天決行)
▶コース 我孫子駅から鎌ヶ谷まで(好きな距離を走れます)
▶申し込み・問い合わせ 電話で宮田☎(82)0190へ(夜間に限る)

'94年国民平和の行進
我孫子コース参加者

▶日時 7月23日(土)午前9時30分湖北駅南口集合、9時50分出発(雨天決行)
▶コース 湖北駅南口から天王台北近隣センター(昼食は用意、行進終了後天王台北近隣センターでアニメ映画の上映があります)
▶問い合わせ 東葛市民生協荻原☎(87)0811

夏休み折り紙教室生

▶日時・場所 8月2日(火)午後1時から4時、湖北地区公民館
▶定員 80名(小学生以上)
▶参加費 1人300円(材料代)
▶申し込み・問い合わせ 電話で湖北地区公民館☎(88)4433へ

お知らせ

水稲への農薬空中散布

▶日時 7月19日(火)…手賀沼沿い水田、20日(水)…利根川沿い水田、午前4時30分から8時30分(雨天、濃霧、強風の場合は顺延)
▶散布中の注意 ①散歩、ジョギングなどは散布区域を避け、区域内水田に入らないようにしてください。②散布区域隣接地にお住まいの方は戸を閉め、洗濯物は散布終了後に干してください。
▶問い合わせ 農政課☎(85)1111

国民健康保険医療費の通知

市では、国民健康保険(老人医療を除く)で受診された方に医療費の明細を通知します。受診状況を確認し、みなさんの健康づくりにお役立てください。なお、この通知は、受診抑制を目的としたものではありません。
▶通知時期(診療月) 平成6年7月(5年12月、6年1・2月)9月(6年3・4・5月)11月(6年6・7月)7年1月(6年8・9月)3月(6年10・11月)
▶問い合わせ 国保年金課給付係☎(85)1111内線325

外国人を雇うときは、在留資格・期間の確認を

外国人を雇うときは、必ずパスポートと就労資格証明書を確かなしめてください。在留期間を過ぎている場合や就労資格のない外国人を雇うと法により罰せられますので、ご注意ください。
▶問い合わせ 我孫子警察署☎(82)0110

心身障害児の就学・教育相談

▶日時 7月25日(月)、28日(木)、29日(金)、午前10時から午後4時
▶場所 保健センター
▶対象 現在就学している児童・生徒または来年度小学校に入学を予定している子どもで、心身に障害のある子どもとその保護者
▶申し込み・問い合わせ 電話で7月22日(金)までに教育委員会学校教育課学務係☎(85)1151へ

年金相談コーナーを開設

▶日時・場所 7月20日(水)午前10時から午後4時、我孫子郵便局
▶相談員 社会保健労務士
※郵便局では、8月以降も年金相談を毎月実施します。
▶問い合わせ 我孫子郵便局貯金課☎(82)0001

交通事故無料相談

▶日時 土・日曜日、祝日を除く毎日、午前9時30分から午後4時40分(弁護士相談は毎月第1・3水曜日午後1時から4時)
▶場所・問い合わせ (社)日本損害保険協会柏自動車保険請求相談センター☎(64)0191(柏市中央町)

危険物保安講習

▶日時・場所 9月14日(水)午前9時20分から…給油取扱所 午後1時20分から…その他、市民会館
▶受付期間 7月18日(月)から22日(金)まで(受講料4700円)
▶対象者 危険物取扱者(該当者には通知します)
▶申し込み・問い合わせ 消防本部予防課☎(84)0119へ

福祉職場ガイダンス(説明会)

▶日時・場所 8月6日(土)午後1時から4時、千葉市民会館
▶対象 福祉職場就職希望者および興味のある方
▶参加費 無料
▶問い合わせ 千葉県福祉人材センター☎043(248)1294

福祉人材活用講習会

▶日時 8月26日(金)から28日(日)午前10時から午後4時(講義・実習)30日(火)、31日(水)午前9時から午後5時(施設実習)
▶場所 千葉市文化センター
▶内容 高齢者や心身障害者の介護方法などの講義と実習(講義だけの受講もできます)
▶対象 福祉職場就職希望者
▶定員 先着30名
▶申し込み・問い合わせ 電話で千葉県福祉人材センター☎043(248)1294へ

7月は「不正改造車を排除する運動」を実施中

-千葉陸運支局整備課-

日曜当番医・1週間の行事

テレホンサービス☎(85)1313

8月1日(月)は、固定資産税・都市計画税第2期の納期限です。忘れずに納めましょう。

-収税課-

明(る)い(話)題

- ♥我孫子市スポーツ少年団野球専門部様から身体障害者福祉センターにとチャリティーゴルフの収益金でイス15脚、収納台3台の寄贈がありました。
- ♥福祉のためにと社会福祉協議会へ(有)あいトラベルサービス様から5万円、太子会我孫子支部様からあやめまつりでの刃物研ぎの収益金1万1928円、ひまわりグループ様(並木)から2万7020円の寄付がありました。
- ♥パチンコフラミンゴ様(つくし野)から簡易マザーズホームひまわり園にと乗物遊具とカメラの三脚の寄贈がありました。
- ♥社会福祉事業基金にと岡田秀雄様(古戸)から5万円の寄付がありました。
- ♥市民の皆さんから社会福祉事業基金にとあやめまつりの我孫子市浄化対策協議会様の出店に7504円、我孫子市水道局の出店に1万4000円の寄付がありました。

お詫びと訂正

前号1面の発泡スチロール・トレーの記事中、資源回収日は、各地区月1回とありましたが、2回の誤りです。お詫びして訂正します。

Calendar table showing dates from 7/16 to 7/31 with daily events and office hours.